

السرد في كتاب الامتاع والمؤانسة لأبي حيان التوحيدي

رسالة تقدم بها
جابر حسن هرم

إلى
مجلس كلية التربية في جامعة الموصل
وهي جزء من متطلبات نيل شهادة الماجستير
في الادب العربي

بإشراف الاستاذ المساعد
الدكتور
غانم سعيد حسن

الملخص

فانه على الرغم من شيوع الدراسات السردية وانتشارها، إلا انها اغفلت دور الكاتب العربي القديم سواء أكان ادبياً ام ناقداً ام فيلسوفاً، ولاسيما من حيث الاهتمام بالسرد بوصفه لفظاً لغوياً يعطي ثماره للاصطلاح، وينصب الاهتمام من خلال ما تم التوصل اليه في مجال الدراسات السردية الحديثة (الغربية) على الاعمال الادبية الحديثة (الرواية والقصة والحكايات الشعرية...) في الوقت الذي لم ينل فيه التراث العربي القديم الا القليل من الدراسات اذا ما قيست بالاهتمام بالاعمال المشار اليها في عصرنا الحاضر، وكأن تلك النتاجات (القديمة القيمة) والمتمثلة بالكاتب الجامعة لا تصلح لهذه الدراسات (السردية الحديثة)، اما لكونها لم تبلغ مرحلة النضج القصصي من حيث عدم اكتمال العناصر (القصصية) في تلك الاعمال، ولما لانها تشكل بالدرجة الاساس نصوصاً جامعة يصعب التمييز بينها اشتملت عليه من انواع سردية لان ما جاء في ذلك التراث القديم الجامع كان الهدف الاساس في تشييده هو الامتاع أولاً وبت النصح والانتقاد ثانياً، ولذلك يمكننا القول ان ذلك النتاج يمثل المرحلة التي عاشها اولئك الادباء، فمثلا جاءت الرواية والقصة والشعر الحر والشعر المنثور لتعبر عن واقع العصر المعيش ونتاجاً فرضته الظروف المحيطة بهؤلاء الادباء كانت تلك النصوص (الجامعة) تعبيراً عما كان سائداً، وراهصاً للظروف المحيطة باولئك الاوائل، لذلك ارتأينا ان نسير على هذه الارض البكر والكشف عما تحتويه من عناصر وما سعت إلى تحقيقه عن طريق الموسوعية الامتاعية القصصية. ومن بين مواضيع عدة وبتوجيه من الاستاذ المشرف تم تثبيت الموضوع (السرد في كتاب الامتاع والمؤانسة لابي حيان التوحيدي)، والذي شجعتني على المضي قدماً في موضوعي هذا هو ان الدراسات التي تناولت الاعمال التراثية مع قلتها كانت تلجأ إلى الاقتضاب والاقتصار على نصوص قليلة، وفي احيان اخرى نجدها تعني بجانب واحد من جوانب النص الادبي، ومثل هذه الدراسات لا يمكن ان تعطي صورة حقيقية أو على الاقل وجهة نظر واضحة عن السرد في الكتابات العربية القديمة، لذلك حاولنا الكشف عن كافة العناصر الفنية المتوفرة في احد الكتب العربية القديمة، ومن زاوية اخرى فان معظم الدراسات التي تناولت التوحيدي لم تعن بالجانب السردية في نتاجه الادبي، فقد نجد الدراسات التحليلية والفنية والنقدية والسياسية، لكننا لم نجد الدراسة السردية الوافية لنص التوحيدي الادبي، وبما ان (الامتاع والمؤانسة) يعد من النماذج الادبية الفريدة في الادب العربي بشكل عام وادب التوحيدي بشكل خاص فقد ساعد هذا على صياغة الموضوع ودراسته.

توقيع المشرف على الدراسات العليا في الكلية

أ.د. مزاحم قاسم الملاح

Abstract

This study (Narration in Abu-Haian Al-Tawhidi's Al-Imtah – Al-Moanasa) includes an introduction and two chapters. The introduction has three sections. The first is related to the narrator, which includes his life, the period in which the book in question was written and the most famous writings which have reached us.

The second tackles (setting, speech, and text) from the deep link with the way causes and results of composing this book and it is regarded as a narrative, collective discourse to many types have collected to carry out the purpose of Al-Imtah (entertainment) and obtain information (Al-Ifada). The third one argues “The Al-Isnad” because of its deep relationship to establish the book structure in the first and to achieve the research's objectives through it by more self-reliance to fulfill the desired goal through the narrative text, as well as the great effect the narrative has from this area where he used the series of Al-Isnad that descends from the prophet tradition (religious heritage) and use this style in the literary telling texts and all the sciences in the literary field with its new coining and various structures i.e. (prophet tradition, stories, episodes, maxim, proverbs, tidings).

The first chapter has been devoted to the narrator from the view of the narrator or any character-towards the events, and the device, which is used by the narrator represented by (description and dialogue), then dealing with the styles on which the narrator depends in the narration (objective narration or self-narration), the benefit and features of each type for narrator or characters.

While the second chapter tackles the elements of text structure which is produced by the narrator i.e. (establish the time, place, events and character) with the introduction when we deal every approach

especially in the first part or the second one. To become as a definition the thing we deal with and its feature and how it appears.

The most important results which this study has reached, are the structure of the book as standard on the basis of Al-Imtah (entertainment) in first and tell a tales in the aspects, characters and the situations accordance with the case which is required since the study went ahead to reveal the features each tale or story under the name of field which is the study set out under it regardless to the difference, we could point to another result, that the listener was not just a receiver, as in the (Alif-Lyala and Lyala and Kalila and Domna) but he was a participant or witness in the events of entertainment; yet every part has its own purpose, depending on the active presence of addressee with the narrator, he shared with the situation related to the narrator in all fields. In addition to showing the narrator early the preface in his narration mostly on the scope of nights and at the same time we find him in many places use the narration without Al-Isnad. So we reached that character in the stories of Al-Imtah vary between knower. Many scientists and ignorants, gracious and misers, righteous and, just and unfair ruler and ruled character, but it is connected with the events since it became the axis around which the events move. The characters are either primary or static from the view of behaviour and norms. The study reveals that the establishing of the narrative event within these stories, either it varies from the narrative structure which submits to the successive events structure or structures submitted to the base of establishing the overlapped events or to the structure submitted to the base of repeated structure or to submit to parallel or neighbouring structure. The study also reveals the importance played by describing the forming of the narrative structure which reveals to us at the same time, the high narrator's capability of using this means to serve his aims. The study also shows the importance of the dialogue in

revealing of characters in collective Arabic text (the text of al-Imtah and Ifada) which consist of all narrative means and tools, and styles and contain the elements of the principle structure which has been revealed by the modern critical studies, but that inclusion has been used from the ancient times which shows the wideness and progress of the Arab narration represented by ancient texts in the field of wonderful narrative studies.

Narration in Al-Imtaa' Walmuaa'nassa

Abu Hayaan Altawheedy

Submitted by

Jaber Hassan Haram

To

The council of Education college in the University of Mosul

In partial of fulfillment of requirements for M. A. Degree

In

“ Arabic Literature ”

Supervised by

Assist Prof.

Dr. Ghanim Saeed Hassan